



CONTRATTO DI LOCAZIONE

Tra

Locatore Verein Vacanza, Lucerna

e

Inquilino

é stato concluso il seguente contratto di locazione:

1. Il locatore affitta la casa di vacanza **Vacanza a Selva (GR)**

dal al

2. **Costi** per persona e notte CHF
tuttavia al minimo CHF
a notte per l'intera casa

Spese accessorie fatturate separatamente: elettricità (illuminazione, cucina e riscaldamento), bollini per la tassa sui rifiuti, telefonate effettuate dal telefono fisso della casa.

Tassa di soggiorno per persona e notte CHF 1.55

Dal momento della stipulazione del contratto l'inquilino ha tempo dieci giorni per rispedire al locatore il contratto debitamente firmato e per versare l'acconto (deposito di garanzia) di CHF 1000.- per settimana (vale a dire CHF 2000.- se la permanenza è di 2 settimane).

Il locatore può annullare il contratto senza alcuna conseguenza nei suoi confronti e affittare la casa ad altri se il contratto non è stato rispedito entro il termine stabilito e/o l'acconto sopraccitato non pagato.

Il pagamento della restante quota d'affitto, delle spese accessorie così come di eventuali danneggiamenti alla casa non causati da una normale usura, avverrà per fattura dopo il soggiorno.



3. **Consegna della casa** tra le ore **13:00 e le 15:00**
- Restituzione della casa** come da accordo, tuttavia al più tardi entro le **ore 11:00**
(a pulizia conclusa)
4. L'orario d'arrivo a Selva é da comunicare **al minimo con una settimana d'anticipo** per iscritto o telefonicamente a:
- Roland Koch**
E-Mail: roland.koch@verein-vacanza.ch
Tel.: 0041 41 372 15 87
- Contemporaneamente va comunicato se s'intende fare uso del servizio di trasporto bagagli tramite motoslitta (solo in inverno).
5. Il regolamento della casa allegato é parte integrante di questo contratto. Il locatario é tenuto a osservarne le regole e a metterne a conoscenza tutti i partecipanti.
6. La pulizia della casa spetta all'inquilino. L'inquilino restituisce la casa in ordine e perfettamente pulita. Una pulizia insufficiente sarà fatturata. L'importo verrà fissato a seconda del lavoro richiesto, ammonta tuttavia a un minimo di CHF 80.-.
7. La casa ha 60 letti (letti a castello). Ogni letto ha 1 coprimaterasso e 1 cuscino (coperte di lana di riserva a disposizione).
- L'inquilino deve portare** sacco a pelo e lenzuolo, 1 federa per il cuscino, asciugapiatti, carta igienica, sacchi per i rifiuti, detersivi per la pulizia
8. **Se l'inquilino non utilizza la casa di vacanza Vacanza durante il periodo accordato, deve comunque pagare l'intera pigione d'affitto. In caso di tempestiva comunicazione tutte e due le parti s'impegnano nella ricerca di un locatario sostituto. L'inquilino prende però atto del fatto che affitti all'ultimo momento sono molto improbabili. Se la ricerca di un sostituto ha successo, la pigione d'affitto pagata da questi viene accreditata all'inquilino iniziale, il quale dovrà pagare solo la differenza. I costi derivanti al locatore per la ricerca e l'affitto a un altro locatario sono pure a carico dell'inquilino iniziale.**
9. Una sublocazione da parte dell'inquilino é proibita.

Competenza giurisdizionale a Lucerna, sede dell'associazione.

Questo contratto é redatto in due esemplari e va firmato da tutte e due le parti.

Lucerna, 25 gennaio 2012

il locatore

l'inquilino